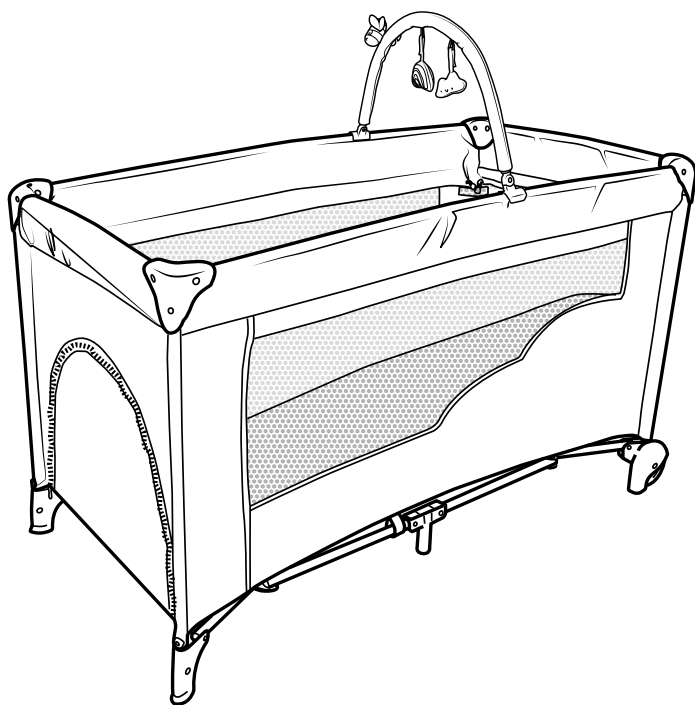


INSTRUCCIONES DE USO / INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO / MODE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI PER L'USO / INSTRUCTIONS FOR USE / إرشادات الاستخدام



cuna de viaje · cama de viagem · lit voyage  
lettino da viaggio · travel bed · لسرير السفر

**tuctuc**

**IMPORTANTE.** A CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS. LÉASE ATENTAMENTE.

**IMPORTANTE.** GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA. LER ATENTAMENTE.

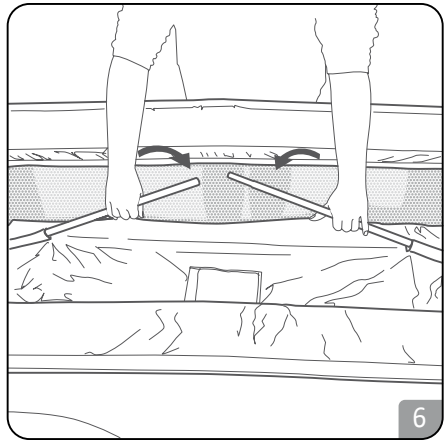
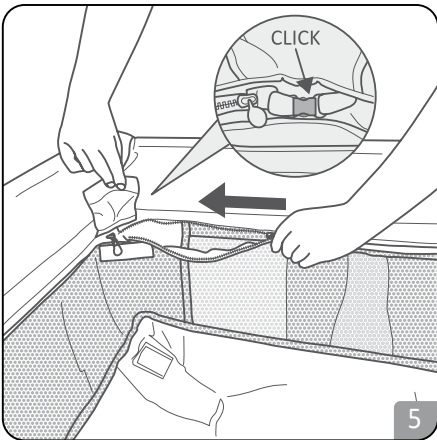
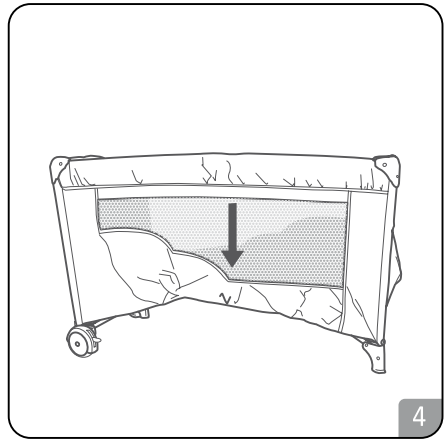
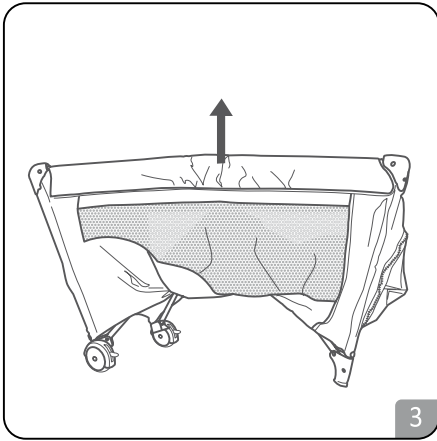
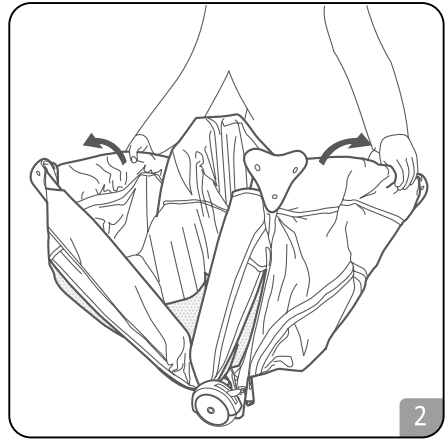
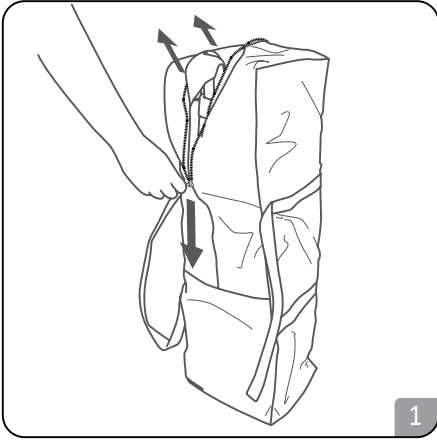
**IMPORTANT.** A GARDER POUR DE FUTURES CONSULTATIONS. LIRE ATTENTIVEMENT.

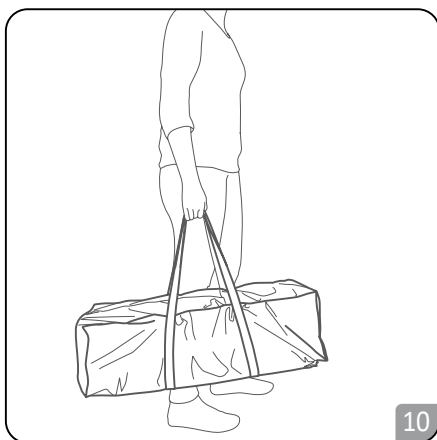
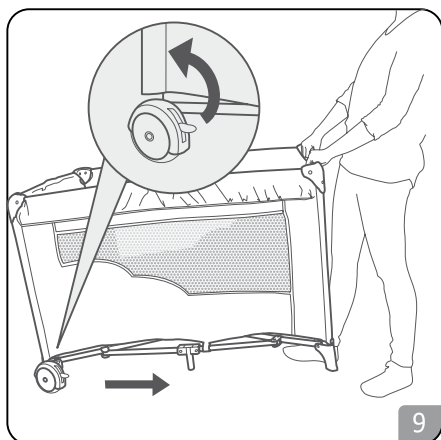
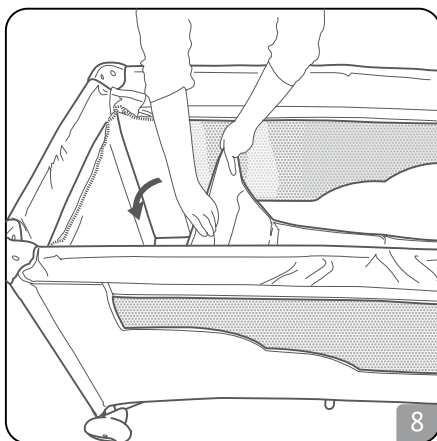
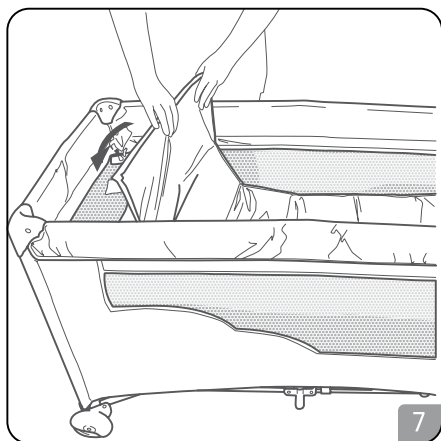
**IMPORTANTE.** CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI. LEGGERE ATTENTAMENTE.

**IMPORTANT.** RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY.

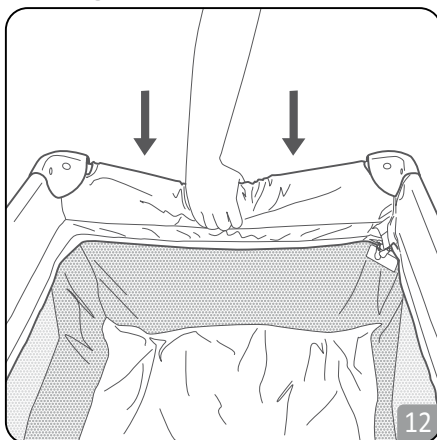
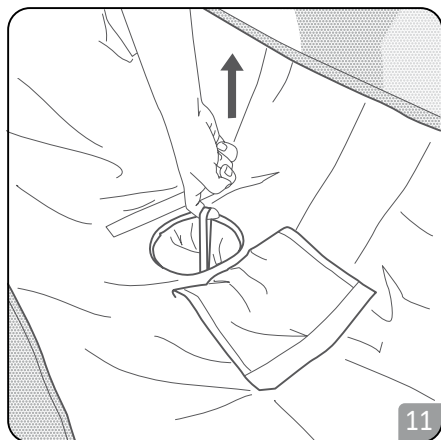
مهم جداً. احتفظ بهذه الإرشادات للرجوع إليها عند الحاجة مستقبلاً  
الرجاء قراءتها بامعان

# MONTAJE / ASSEMBLY

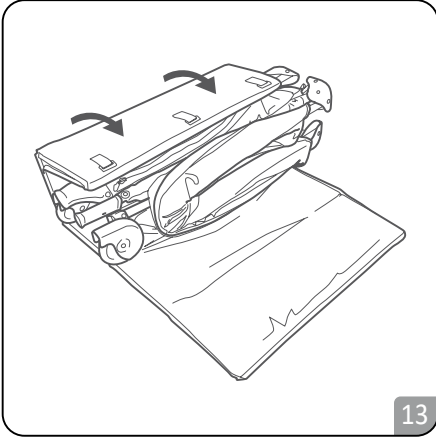




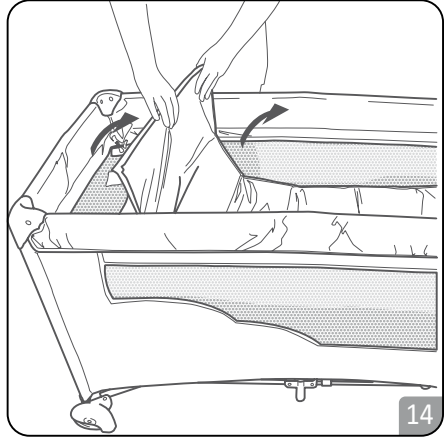
cerrar sin doble altura / close without double height



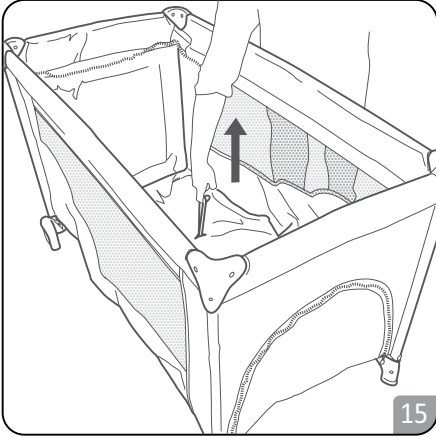
cerrar doble altura / close double height



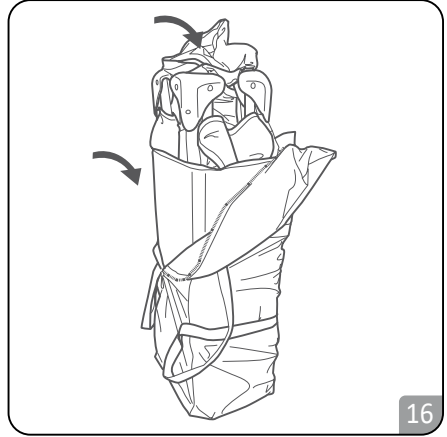
13



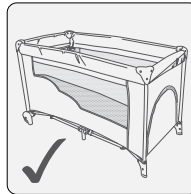
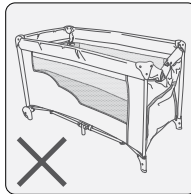
14



15



16



**ES. INSTALACIÓN DE LA BARRA DE JUGUETES**

Coloque la barra de juguetes tal como muestra la figura.  
Compruebe que los pernos queden perfectamente fijados en su posición.

**EN. TOY BAR INSTALLATION**

Position the toy bar as shown. Make sure the tabs click into place.

**PT. INSTALAÇÃO DO ARCO DE BRINQUEDOS**

Coloque o arco dos brinquedos tal como mostra na figura.

Comprove que os pinos ficam perfeitamente encaixados.

**FR. INSTALLATION DE LA BARRE DE JEU**

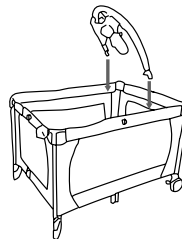
Positionner la barre de jeu tel qu'illustré.

Veiller à ce que les languettes s'enclenchent bien en place.

**IT. INSTALLAZIONE ARRAY DEI GIOCATTOLI**

Posizionare la barra dei giocattoli come mostrato in figura.

Verificare che i bulloni siano perfettamente fissati in posizione.



**AR. تركيب قضب الألعاب**

ضع قضيب الألعاب كما يظهر في الرسم.

تأكد من تركيب الباراغي بالصورة الصحيحة في الوضع المحدد لها.

## ADVERTENCIAS

Tenga presente el riesgo de situar la cuna (moisés o cuna balancín) cerca del fuego o de otras fuentes de calor intenso, tales como aparatos de calefacción eléctricos, de calefacción a gas etc.

No utilizar la cuna si cualquiera de sus componentes está roto, deteriorado o falta, y utilizar únicamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.

No dejar ningún objeto en la cuna ni situar ésta cerca de otro producto, que pudiera proporcionar un punto de apoyo para el pie del niño, o presentar riesgo de asfixia o de estrangulamiento, por ejemplo, cuerdas, cordones de cortinas o persianas, etc.

No utilizar más de un colchón en la cuna.

La cuna está lista para su uso únicamente cuando los mecanismos de bloqueo están en funcionamiento. Este funcionamiento debe comprobarse cuidadosamente antes de utilizar la cuna.

La posición más baja es la más segura, y que lo más conveniente es utilizar siempre esta posición desde el momento en que el niño sea capaz de sentarse. Para utilizar la cuna en la posición más baja es necesario retirar los traveseros. Utilice únicamente el colchón incluido en la cuna. Para evitar riesgo de asfixia, no añada un segundo colchón.

Los dispositivos del montaje deben estar siempre convenientemente ajustados, y que deben verificarse periódicamente y, si es necesario, reajustarse.

Limpieza: se aconseja limpiar la cuna de viaje con un paño húmedo.

La cuna no debe utilizarse cuando el niño sea capaz de salir de la cuna por sí mismo, ya que conlleva un riesgo de caídas.

**EN 716-1:2017+AC:2019 • EN 16890:2017**

## ADVERTENCIAS

### INSTALACIÓN DE LA BARRA DE JUGUETES

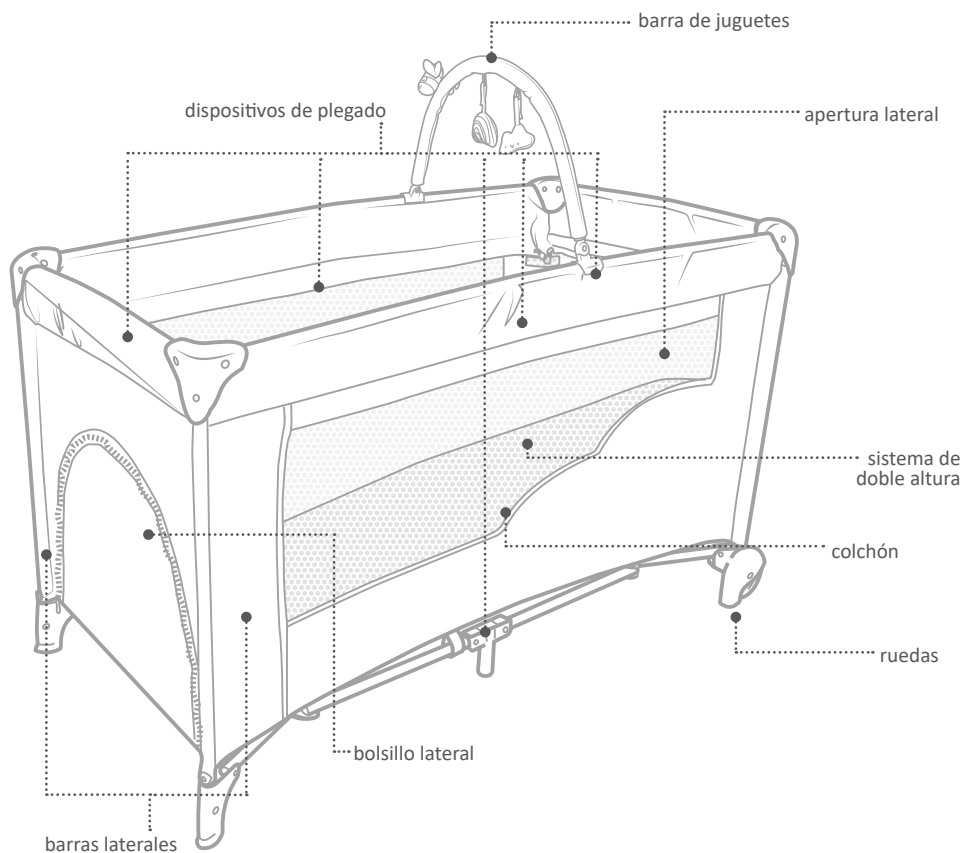
Fijar este juguete fuera del alcance del niño.

Para evitar posibles daños por estrangulamiento, este juguete se debe retirar cuando el niño empiece a intentar levantarse valiéndose de manos y rodillas.

El ensamblaje deber realizarlo un adulto.



# ELEMENTOS / PARTES DE LA CUNA DE VIAJE



# INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

## 1. Para abrir la cuna de viaje:

1.A. Saque la cuna de viaje de su funda (1).

1.B. Tire simultáneamente hacia arriba de las barras de los cabeceros en primer lugar hasta que queden fijados (2).

1.C. Tire simultáneamente hacia arriba de las barras de los laterales hasta que queden fijados de la cuna en segundo lugar (3).

1.D. Una vez los cuatro laterales de la cuna estén completamente fijados presione el sistema de plegado situado en la base hasta su posición más baja (4).

## 2. Para colocar el colchón de la cuna sobre la doble altura:

2.A. Abroche ambas cremalleras laterales de la doble altura en todo su perímetro (5).

2.B. Coloque los traveseros de la cuna, para ello, coja uno de los traveseros y colóquelo en el interior del hueco habilitado para ello en la doble altura, haga lo mismo con la parte contraria e inserte un travesero sobre el otro. Para colocar el segundo repita la misma operación (6).

2.C. Una vez ya estén los traveseros colocados, fije el colchón sobre la doble altura insertando las cuatro tiras habilitadas de velcro en cada esquina en la parte inferior del colchón y fijelas (7).

## 3. Para colocar el colchón de la cuna sobre la altura simple:

3.A. Una vez abierta la cuna deposite el colchón sobre la parte inferior y fije el colchón con las 4 tiras de velcro habilitadas a su efecto (8).

## 4. Para Mover la cuna de viaje:

4.A. Para su transporte abierta, simplemente levante la cuna del extremo contrario a las ruedas y desplace la cuna al lugar deseado (9).

## ¡CUIDADO, NO DESPLACE LA CUNA CON EL NIÑO EN SU INTERIOR!

4.B. Para transportar la cuna cerrada utilice la funda habilitada para tal efecto (10).

## 5. Para cerrar la cuna de viaje con la doble altura:

5.A. Retire los traveseros de la cuna y abra la solapa que hay en el centro para acceder al sistema de plegado de la parte inferior.

5.B. Tire hacia arriba el sistema de plegado de la parte inferior de la cuna (11).

5.C. Presione en la parte central de las barras de los cabeceros hasta que se pliegue, repita la misma operación con las barras laterales. Entonces la cuna estará plegada (12).

5.D. Coloque los traveseros alrededor de la cuna de viaje y rodee la cuna con el colchón, fije el colchón con los velcros (13).

## 6. Para cerrar la cuna de viaje sin doble altura:

6.A. Separe el colchón de la cuna retirando los velcros (14).

6.B. Tire hacia arriba del asa en el sistema de plegado de la parte inferior de la cuna (15). Presione en la parte central de las barras de los cabeceros y a su vez ejerza una presión hacia abajo hasta su plegado repita la misma operación con las barras laterales. Entonces la cuna estará plegada. Coloque los traveseros alrededor de la cuna de viaje y rodee la cuna con el colchón, fije el colchón con los velcros.

## 7. Una vez la cuna de viaje está plegada introdúzcala en la bolsa (16).

## ¡PELIGRO! NO USE LA CUNA CUANDO NO ESTÉ BIEN MONTADA.

Escanea para ver el video tutorial de uso.





## ATENÇÃO!

Tenha em consideração o risco de incêndio ao situar o berço (moisés ou berço com baloiço) perto do fogo ou de outras fontes de calor intenso, tais como aparelhos de aquecimento elétricos ou a gás, etc.

Não utilizar a cama caso algum dos seus componentes esteja partido, deteriorado ou faltar, e utilizar unicamente peças sobresselentes aprovadas pelo fabricante.

Não deixar nenhum objeto na cama nem colocá-la perto de outro produto que possa constituir um ponto de apoio para o pé da criança, ou que apresente o risco de asfixia ou estrangulamento, por exemplo, cordas, cordões de cortinas ou persianas, etc.

Não utilizar mais do que um colchão na cama.

A cama está pronta a usar apenas quando os mecanismos de bloqueio estiverem a funcionar e esse funcionamento deve ser cuidadosamente verificado antes de se utilizar a cama.

A posição mais baixa é a mais segura e o mais conveniente é utilizar sempre esta posição a partir do momento em que a criança se consiga sentar.

Para utilizar a cama na posição mais baixa é necessário retirar os travesseiros. Use apenas o colchão incluído no berço. Para evitar o risco de asfixia, não adicione um segundo colchão.

Os dispositivos de montagem devem estar sempre convenientemente encaixados, e devem ser periodicamente verificados e, caso necessário, reajustados.

Limpeza: é aconselhável limpar a cama de viagem com um pano húmido.

A cama não se deve usar quando a criança for capaz de sair da cama sozinha, dado que isso comporta o risco de quedas.

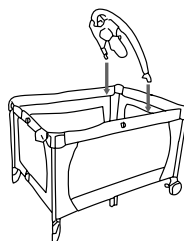
**EN 716-1:2017+AC:2019 • EN 16890:2017**

## ATENÇÃO!

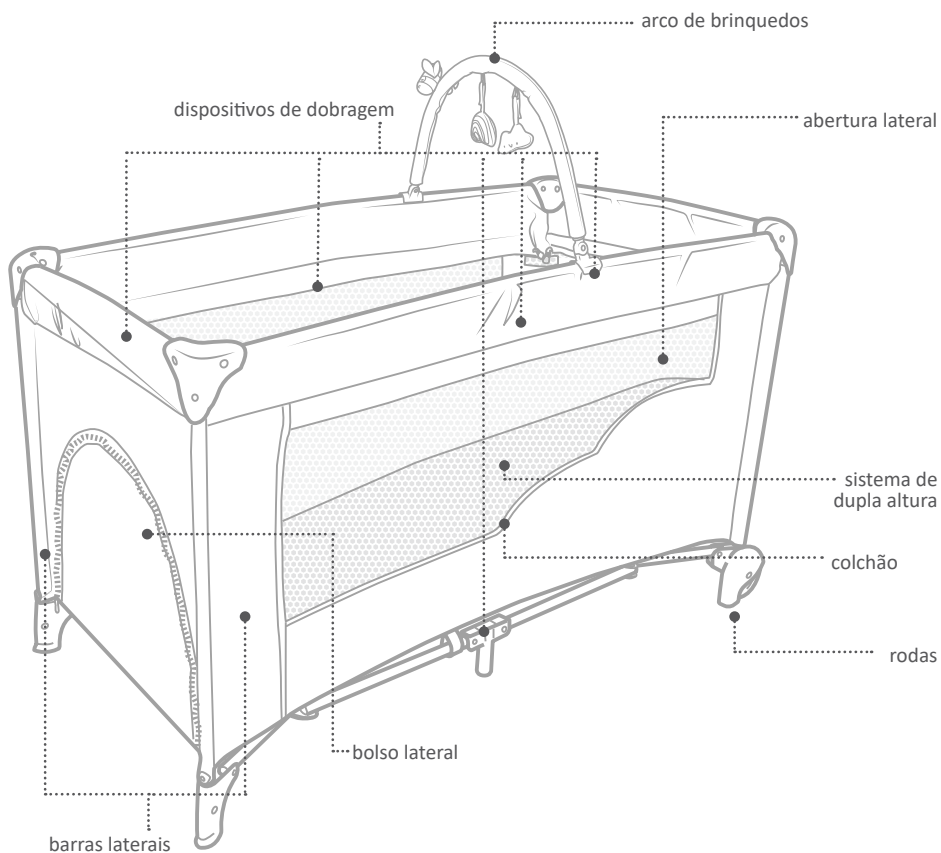
### **INSTALAÇÃO DO ARCO DE BRINQUEDOS**

Fixe este brinquedo fora do alcance das crianças.

Para evitar possíveis lesões por estrangulamento, este brinquedo precisa de ser retirado quando a criança começar a tentar se levantar com o apoio das mãos e dos joelhos. Requer ser montado por um adulto.



# ELEMENTOS E PEÇAS DA CAMA DE VIAGEM



# INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO

## 1. Para abrir a cama de viagem:

1.A. Retire a cama de viagem da embalagem (1).

1.B. Em primeiro lugar, puxe para cima simultaneamente as barras das cabeceiras até ficarem fixas (2).

1.C. Em segundo lugar, puxe para cima simultaneamente as barras laterais da cama até ficarem fixas (3).

1.D. Quando os quatro lados da cama estiverem completamente fixos, pressione o sistema de fecho situado na base até à posição mais baixa. (4).

## 2. Para colocar o colchão da cama na dupla altura:

2.A. Feche ambos os fechos laterais da dupla altura em todo o perímetro (5).

2.B. Coloque os travesseiros da cama; para isso, pegue num dos travesseiros e coloque-o no interior do buraco destinado a esse fim na dupla altura, faça o mesmo com a parte contrária e insira um travesseiro por cima do outro. Para colocar o segundo repita a mesma operação (6).

2.C. Depois de os travesseiros já estarem colocados, fixe o colchão na dupla altura inserindo as quatro tiras de velcro disponibilizadas em cada canto na parte inferior do colchão e prenda-as (7).

## 3. Para colocar o colchão da cama na altura simples:

3.A. Depois de abrir a cama, coloque o colchão na parte inferior e prenda o colchão com as 4 tiras de velcro disponibilizadas para esse efeito (8).

## 4. Para movimentar a cama de viagem:

4.A. Para transportá-la aberta, simplesmente levante a cama pela extremidade contrária às rodas e desloque a cama até ao local desejado (9).

## CUIDADO! NÃO DESLOQUE A CAMA COM A CRIANÇA LÁ DENTRO!

4.B. Para transportar a cama fechada, use a embalagem disponibilizada para esse efeito (10).

## 5. Para fechar a cama de viagem com a dupla altura:

5.A. R.- Retire os travesseiros da cama e abra a aba que existe no centro para aceder ao sistema de fecho na parte inferior.

5.B. Puxe para cima o sistema de fecho da parte inferior da cama (11).

5.C. Pressione na parte central das barras das cabeceiras até dobrarem e repita a operação com as barras laterais. A cama ficará dobrada (12).

5.D. Coloque os travesseiros à volta da cama de viagem e envolva a cama com o colchão, prendendo-o com os velcros (13).

## 6. Para fechar a cama de viagem sem a dupla altura:

6.A. Separe o colchão da cama retirando as tiras de velcro (14).

6.B. Puxe para cima a pega do sistema de fecho da parte inferior da cama (15). Pressione na parte central das barras das cabeceiras e por sua vez faça força para baixo até dobrarem e repita a operação com as barras laterais. A cama ficará dobrada. Coloque os travesseiros à volta da cama de viagem e envolva a cama com o colchão, prendendo-o com os velcros.

## 7. Quando a cama estiver dobrada, meta-a na embalagem (16).

## PERIGO! NÃO USE A CAMA QUANDO ESTA NÃO ESTIVER BEM MONTADA.



Digitalize para ver o vídeo explicativo de uso.

## MISE EN GARDE!

Soyez conscient du risque de placer le berceau (moïses ou berceaux à bascule) proche du feu ou autres sources de chaleur intense, comme par exemple des appareils de chauffage électrique, de chauffage à gaz, etc...

Ne pas utiliser le berceau si l'un de ses éléments est cassé, défectueux ou manquant, et utiliser uniquement les pièces de rechange agréées par le fabricant.

Ne laisser aucun objet dans le berceau, et ne jamais placer celui-ci près d'un autre élément pouvant servir de point d'appui au pied de l'enfant ou présenter un risque d'asphyxie ou d'étranglement, par exemple, des cordes ou cordons de rideau ou de store, etc.

Ne pas mettre plus d'un matelas dans le berceau.

Le berceau est prêt à être utilisé lorsque les mécanismes de blocage sont verrouillés et que leur fonctionnement a été soigneusement vérifié avant son utilisation.

La position la plus basse est la plus sûre, et il est recommandé de toujours utiliser toujours cette position dès que l'enfant peut s'asseoir.

Pour utiliser le berceau en position basse, il est nécessaire de retirer les barres transversales.

N'utilisez que le matelas inclus dans le berceau. Pour éviter tout risque d'étouffement, ne pas ajouter un deuxième matelas.

Les dispositifs de montage devront toujours être adéquatement ajustés, périodiquement vérifiés et lorsque nécessaire réajustés.

Nettoyage: Il est conseillé de nettoyer le berceau avec une lingette humide.

Le berceau ne doit pas être utilisé lorsque l'enfant est capable d'en sortir seul afin de prévenir tout risque de chute.

**EN 716-1:2017+AC:2019 • EN 16890:2017**

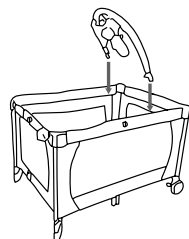
## MISE EN GARDE!

### **INSTALLATION DE LA BARRE DE JEU**

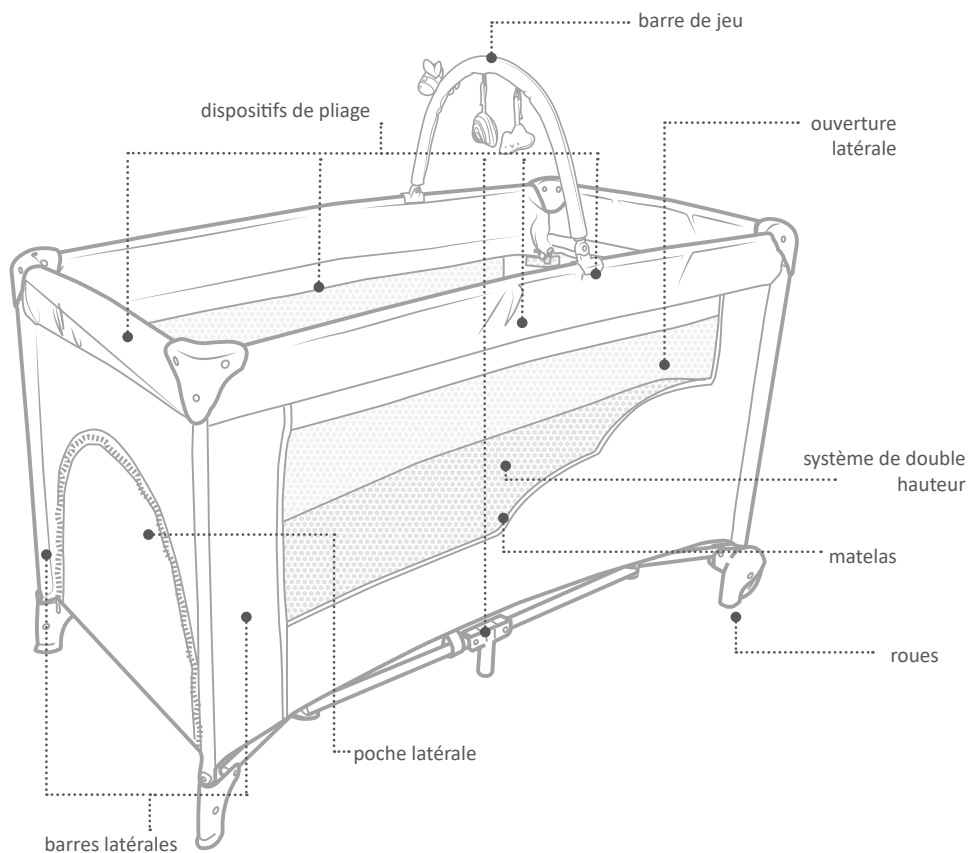
Fixez le jouet hors de portée de l'enfant.

Afin d'éviter d'éventuels risques d'étranglement, le jouet doit être retiré dès que l'enfant essaie de se lever en s'appuyant sur les mains et les genoux.

L'assemblage doit être réalisé par un adulte.



# ÉLÉMENTS PARTIES DU BERCEAU DE VOYAGE



# NOTICE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

## 1. Pour ouvrir le berceau de voyage:

- 1.A. Retirez le berceau de voyage de sa housse (1).
- 1.B. Tirez simultanément vers le haut tout d'abord sur les barres des dossierers jusqu'à ce qu'elles soient bloquées (2).
- 1.C. Ensuite, tirez simultanément vers le haut les barres latérales jusqu'à ce qu'elles soient bien fixées sur le berceau (3).

- 1.D. Une fois les quatre côtés du berceau bien enclenchés, appuyez sur le système de pliage qui se trouve sur la partie inférieure jusqu'à la position la plus basse (4).

## 2. Pour placer le matelas dans le berceau sur la double hauteur:

- 2.A. Fermez les deux fermetures éclair latérales sur tout le périmètre de la double hauteur (5).

- 2.B. Placez les barres transversales du berceau. Pour cela, prenez l'une des barres et placez-la à l'intérieur de l'espace prévu à cet effet sur la double hauteur, répétez l'opération de l'autre côté et insérez une barre sur l'autre. Pour placer la seconde barre transversale, répétez la même opération (6).

- 2.C. Une fois les barres transversales en place, fixez le matelas sur la double hauteur en insérant et en attachant les quatre bandes velcro à chaque angle de la partie inférieure du matelas (7).

## 3. Pour placer le matelas du berceau sur la hauteur simple:

- 3.A. Une fois le berceau ouvert, déposez le matelas sur la partie inférieure et fixez le à l'aide des 4 bandes velcro prévues à cet effet (8).

## 4. Pour déplacer le berceau de voyage:

- 4.A. Pour déplacer le berceau ouvert, soulevez-le en le prenant par l'extrémité opposée aux roues et déplacez-le jusqu'à l'endroit souhaité (9).

**ATTENTION! NE DÉPLACEZ PAS LE BERCEAU AVEC L'ENFANT À L'INTÉRIEUR!**

- 4.B. Pour transporter le berceau fermé, utilisez la housse prévue à cet effet (10).

## 5. Pour fermer le berceau de voyage avec la double hauteur:

- 5.A. Retirez les barres transversales du berceau et ouvrez le rabat qui se trouve au centre pour accéder au système de pliage sur la partie inférieure.

- 5.B. Tirez vers le haut le système de pliage de la partie inférieure du berceau (11).

- 5.C. Appuyez sur la partie centrale des barres des dossierers jusqu'à ce qu'elles se replient, répétez la même opération avec les barres latérales. Le berceau est alors plié (12).

- 5.D. Placez les barres transversales autour du berceau de voyage et enroulez le matelas tout autour, puis fixez le matelas avec les bandes velcro (13).

## 6. Pour fermer le berceau de voyage sans la double hauteur:

- 6.A. ôtez le matelas du berceau en détachant les bandes velcro (14).

- 6.B. Tirez vers le haut sur la poignée du système de pliage sur la partie inférieure du berceau (15). Appuyez sur la partie centrale des barres des dossierers et exercez une pression vers le bas jusqu'à ce qu'elles se replient. Répétez la même opération avec les barres latérales. Le berceau est alors plié. Placez les barres transversales autour du berceau de voyage et enroulez le matelas tout autour, puis fixez le matelas avec les bandes velcro.

## 7. Une fois le berceau de voyage plié, introduisez-le dans sa housse (16).

**DANGER. NE PAS UTILISER LE BERCEAU S'IL N'EST PAS CORRECTEMENT MONTÉ**



Scannez pour voir le tutoriel vidéo sur le mode d'emploi.

## **AVVERTENZE!**

Considerare il rischio di collocare la culla (portatile o a dondolo) vicino a fuochi o altre fonti di calore intenso come apparecchi per il riscaldamento elettrico o a gas, etc.

Non usare il lettino in caso vi siano componenti rotti, danneggiati o mancanti; usare solo dei ricambi approvati dal fabbricante.

Non lasciare mai oggetti nel lettino; non collocare il lettino nelle vicinanze di altri oggetti che possano offrire punti di appoggio per il piede del bambino o che comportino un rischio di soffocamento o di strangolamento, ad esempio corde, cordoni di tende o veneziane, ecc.

Non utilizzare più di un materassino nel lettino.

Il lettino sarà pronto per l'uso lettino solo dopo l'inserimento dei meccanismi di blocco: verificare attentamente il funzionamento dei meccanismi di blocco prima di utilizzare il lettino.

La posizione più bassa è la più sicura, si raccomanda di utilizzare sempre questa posizione a partire dall'età in cui il bambino è in grado di sedersi da solo.

Per utilizzare il lettino nella posizione più bassa è necessario togliere i sotto materassi.

Utilizzare solo il materasso incluso nella culla. Per evitare il rischio di soffocamento, non aggiungere un secondo materasso.

Regolare sempre correttamente i dispositivi di montaggio, controllarli periodicamente e regolarli di nuovo in caso di necessità.

Pulizia: Si consiglia di usare un panno umido per pulire il lettino.

Non usare il lettino se il bambino è in già grado di uscire da solo, per evitare il rischio di cadute.

**EN 716-1:2017+AC:2019 • EN 16890:2017**

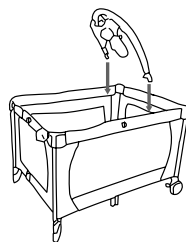
## **AVVERTENZE!**

### **INSTALLAZIONE ARRAY DEI GIOCATTOLI**

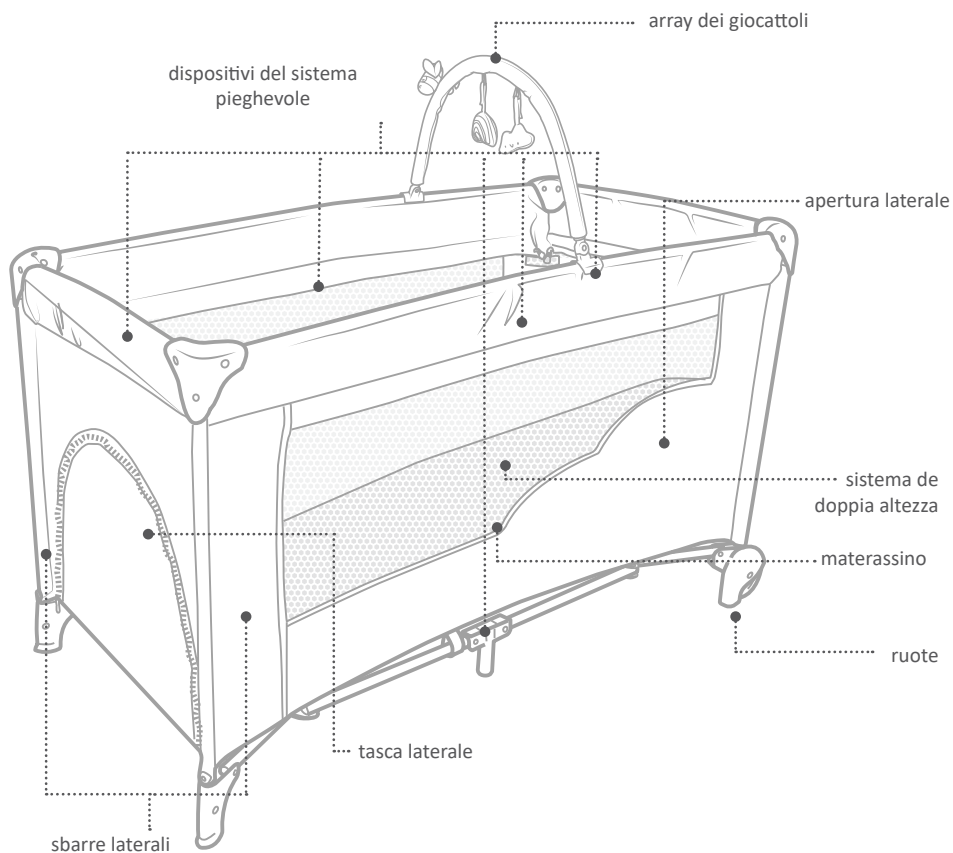
Posizionare questo giocattolo fuori dalla portata del bambino.

Per evitare possibili danni da strangolamento, il giocattolo deve essere rimosso quando il bambino inizia a cercare di alzarsi con le mani e le ginocchia.

L'assemblaggio deve essere eseguito da un adulto.



# COMPONENTI E PARTI DEL LETTINO DA VIAGGIO





# MANUALE D'ISTRUZIONI E MANUTENZIONE

## 1. Per aprire il lettino da viaggio:

1.A. Estrarre il lettino da viaggio dalla borsa da trasporto (1).

1.B. Tirare simultaneamente verso l'alto le sbarre delle testiere fino a farle fissare saldamente (2).

1.C. Di seguito tirare simultaneamente verso l'alto le sbarre dei laterali del lettino fino a fissarle saldamente (3).

1.D. Una volta fissati saldamente i quattro lati del lettino, premere il sistema pieghevole situato alla base fino a portarlo nella sua posizione più bassa (4).

## 2. Per inserire il materassino del lettino sopra la doppia altezza:

2.A. Chiudere le due cernere a zip laterali della doppia altezza lungo il tutto il suo perimetro (5).

2.B. Inserire i sotto materassi nel lettino, posando il primo e inserendolo all'interno dell'apposito spazio vuoto nella doppia altezza; quindi ripetere l'operazione dal lato opposto e inserire un sotto materassino sopra l'altro. Ripetere la stessa operazione per inserire il secondo sotto materassino (6).

2.C. Una volta inseriti i sotto materassi, posare il materassino sulla doppia altezza e fissarlo inserendo le quattro strisce di velcro in ogni angolo della parte inferiore del materassino facendole aderire (7).

## 3. Per posizionare il materassino del lettino all'altezza semplice:

3.A. Una volta aperto il lettino, deporre il materassino sulla parte inferiore e fissarlo inserendo le apposite quattro strisce di velcro (8).

## 4. Per trasportare il lettino da viaggio:

4.A. Per trasportare il lettino aperto, basta sollevare il lettino dall'estremità opposta alle ruote e spostare il lettino nel luogo desiderato (9).

## ATTENZIONE! NON SPOSTARE MAI IL LETTINO CON IL BAMBINO DENTRO!

4.B. Per trasportare il lettino chiuso, usare l'apposita borsa da trasporto (10).

## 5. Per chiudere il lettino da viaggio con la doppia altezza:

5.A. Togliere i sotto materassi dal lettino e aprire il risvolto situato al centro per poter accedere al sistema pieghevole dalla parte inferiore.

5.B. Tirare verso l'alto il sistema pieghevole dalla parte inferiore del lettino (11).

5.C. Premere la parte centrale delle sbarre delle testiere fino piegarle; quindi ripetere la stessa operazione con le sbarre laterali. Piegarle completamente il lettino (12).

5.D. Disporre i sotto materassi intorno al lettino da viaggio e circondarlo con il materassino, quindi fissare il materassino con le apposite strisce di velcro (13).

## 6. Per chiudere il lettino da viaggio senza la doppia altezza:

6.A. Togliere il materassino dal lettino staccando le strisce di velcro (14).

6.B. Tirare verso l'alto la maniglia nel sistema pieghevole dalla parte inferiore del lettino (15). Premere verso il basso la parte centrale delle sbarre delle testiere, esercitando al contempo pressione verso il basso fino a piegarle; quindi ripetere la stessa operazione con le sbarre laterali. Piegarle completamente il lettino. Disporre i sotto materassi intorno al lettino da viaggio e circondarlo con il materassino, quindi fissare il materassino con le apposite strisce di velcro.

## 7. Una volta piegato il lettino da viaggio, inserirlo nell'apposita borsa da trasporto (16).

## PERICOLO! NON USARE MAI IL LETTINO SE NON È MONTATO CORRETTAMENTE.

Scansiona per vedere  
il videotutorial.



## **WARNINGS!**

Beware of risk arising from crib (bassinet or cradle) placed near flames or other sources of intense heat (e.g. electric heaters, gas heaters, etc).

Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.

Do not place any object in the cot or place the cot near any other product that could provide a hold for the child's foot, or present a risk of suffocation or strangulation, such as string or the cords of blinds or curtains, etc.

Statement that a cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged and to check carefully that they are fully engaged before using the folding cot. Do not use more than one mattress in the cot.

The cot is ready for use only when the locking mechanisms are functioning, and this must be checked carefully before using the cot.

The lowest position is the safest. The base should always be used in that position as soon as the baby is old enough to sit up.

To use the cot in the lowest position, it is necessary to remove the crosspieces. Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.

The assembly devices should always be adjusted appropriately and checked regularly. If necessary, they should be readjusted.

Cleaning: It is recommended that the travel cot is cleaned with a damp cloth. The cot should not be used once the child is able to get out of the cot by themselves, as this could lead to a risk of falls.

**EN 716-1:2017+AC:2019 • EN 16890:2017**

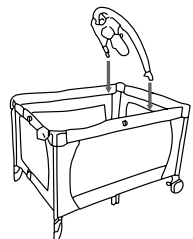
## **WARNINGS!**

### **TOY BAR INSTALLATION**

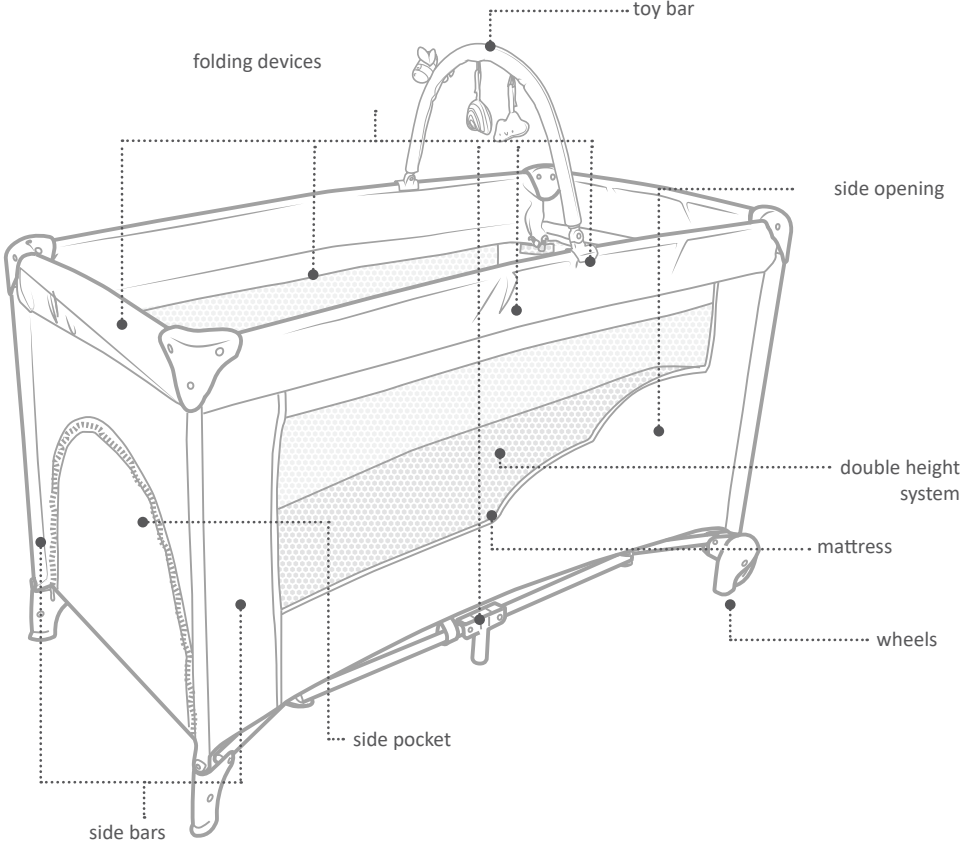
Attach this toy out of the reach of children.

To avoid any possible risk of strangulation, stop using this toy once the child starts to crawl.

An adult should assemble the product.



# CONSTITUENT PARTS OF THE TRAVEL COT



# INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE

## 1. To open the travel cot:

1.A. Take the travel cot out of its cover (1).

1.B. Firstly, pull the bars of the headboards upwards at the same time until they are in position (2).

1.C. Secondly, pull the bars of the sides of the cot upwards at the same time until they are in position (3).

1.D. Once the four sides of the cot are fully in position, push the folding system located at the base into its lowest position (4).

## 2. To position the mattress of the cot at double height:

2.A. Fasten both side zips at double height around the perimeter of the cot (5).

2.B. To do this, position the crosspieces of the cot. Take one of the crosspieces and position it inside the space designed for this purpose at double height. Do the same with the opposite side and insert one crosspiece onto the other. To position the second mattress, repeat this (6).

2.C. Once the crosspieces are in position, attach the mattress at double height by inserting the four Velcro straps into each corner of the lower part of the mattress and fasten them (7).

## 3. To position the mattress of the cot at lower height:

3.A. Once the cot is open, place the mattress on the lower part and fasten the mattress with the 4 Velcro straps designed for this purpose (8).

## 4. To move the travel cot:

4.A. To transport the cot open, simply lift the cot at the opposite side to the wheels and move the cot to the desired place (9).

**CAREFUL! DO NOT MOVE THE COT IF THE CHILD IS INSIDE**

4.B. To transport the cot closed, use the cover designed for this purpose (10).

## 5. To close the travel cot at double height :

5.A. Remove the crosspieces of the cot and open the flap in the centre to access the folding system in the lower section.

5.B. Pull the folding system of the lower section of the cot upwards (11).

5.C. Push the central part of the bars of the headboards down until it folds. Repeat with the side bars. The cot will then be folded (12).

5.D. Position the crosspieces around the travel cot and surround the cot with the mattress. Fasten the mattress into position with the Velcro (13).

## 6. To close the travel cot without double height:

6.A. Separate the mattress from the cot by removing the Velcro (14).

6.B. Pull the handle of the folding system in the lower part of the cot upwards (15). Press the central part of the bars of the headboards down, and push downwards at the same time until it folds. Repeat with the side bars. The cot will then be folded. Position the crosspieces around the travel cot and surround the cot with the mattress. Fasten the mattress into position with the Velcro.

## 7. Once the travel cot is folded, place it inside the bag (16).

**DANGER. DO NOT USE THE COT UNLESS ASSEMBLED CORRECTLY**



Scan to see an instructional video.

## ⚠️ تحذيرات!

العربية

21

تذكّر خطر وضع سرير الطفل بقرب النار أو منابع أخرى للحرارة كأجهزة التدفئة الكهربائية والغازية، إلخ.

لا تستخدم سرير السفر إذا كانت إحدى أجزائه مكسورة، متلفة أو معطلة واستخدم قطع غيار معتمدة من قبل الصانع.

لا تترك أي حاجة في سرير السفر ولا تضع سرير السفر بقرب أي مُنْتَج يمكن أن يُسْتخدَم كنقطة اتكاء لقدم الطفل أو أن يشكل خطر خنق أو اختناق كالحبال، أربطة الستائر، إلخ. لا تضع أكثر من فرشاة في سرير السفر.

يعتبر سرير السفر جاهزاً للاستخدام فقط عندما تكون منظومة الكبح شغالة ويكون قد تم التحقق ملياً من شغالية منظومة الكبح قبل استخدام سرير السفر.

المستوى الأدنى هو الأكثر أماناً ويتوجب استخدام هذا المستوى ابتداءً من اللحظة التي يتمكن فيها الطفل من الجلوس

إذا تركت الطفل بدون مراقبة، تأكد دائماً من أن الفتحة الجانبية مغلقة تماماً.

لا تستخدم سرير السفر في المستوى الأدنى يجب سحب المستعرضة.

يجب أن تكون مضابط التركيب مشددة بشكل مناسب ويجب التأكد من ذلك بشكل دوري، وإن احتاج الأمر إلى تشديد من جديد فيجب القيام به.

التنظيف: ينصح القيام بتنظيف سرير السفر باستخدام فوطة مبللة.

لا تستخدم سرير السفر إن كان الطفل قادراً على الخروج منه لوحده، إذ أن هذا يعني خطر السقوط.

EN 716-1:2017+AC:2019 • EN 16890:2017

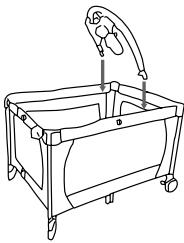
## ⚠️ تحذيرات!

### تركيب قضب الألعاب

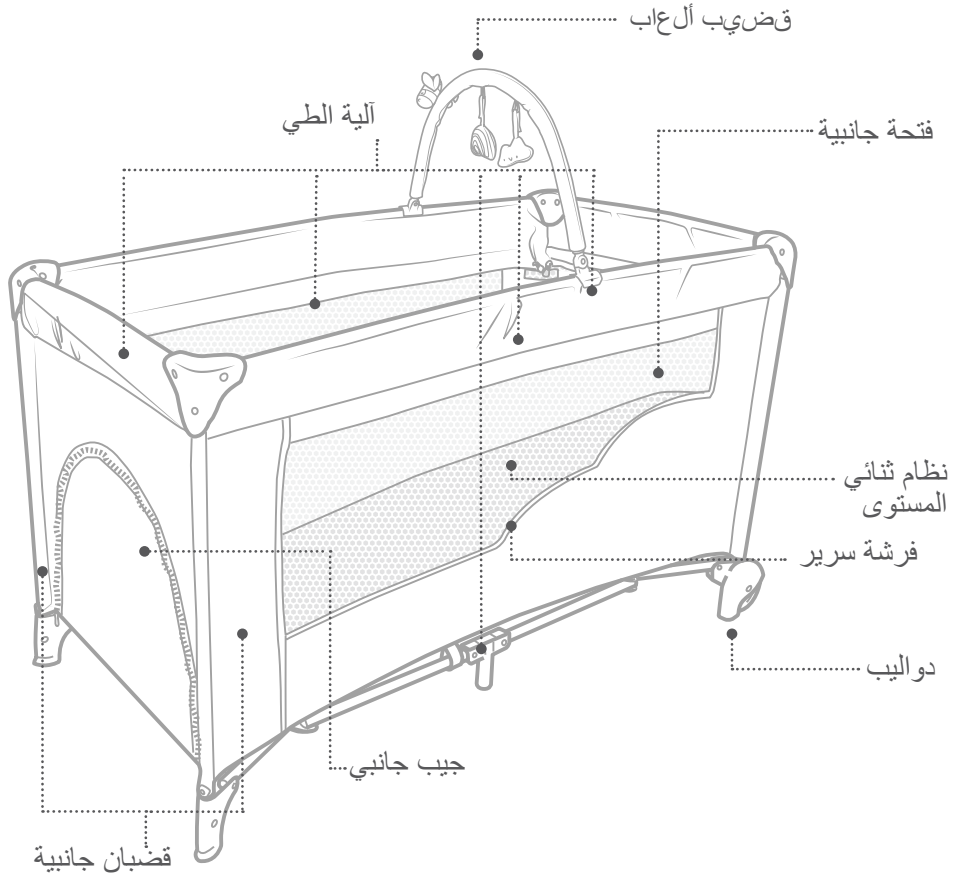
باعلألا بضق بيكرت

مسرلا يف رهظي امك باعلألا ببضق عض

اهل ددحملا عضولا يف ةدحصلا ةروصلا بياربلا بيكرت نم دكات



## عناصر تركيب سرير السفر



# إرشادات الاستخدام والصيانة

1. **لفتح سرير السفر:**
    - A.1. استخراج سرير السفر من كيسه (1).
    - B.1. اسحب أولاً نحو الأعلى وأنيباً قضبان طرفي السرير الرأسية حتى تثبتت. ثم اسحب نحو الأعلى وأنيباً قضبان طرفي السرير الجانبية حتى تثبتت هي الأخرى (2).
    - C.1. ثم اسحب نحو الأعلى وأنيباً قضبان طرفي السرير الجانبية حتى تثبتت هي الأخرى (3).
    - D.1. عندما يتم تثبيت الأطراف الأربعة الجانبية للسرير اضغط على آلية طي السرير الموجودة في قاعدة السرير حتى المستوى الأدنى (4).
  2. **لوضع فرشاة سرير السفر في المستوى الأعلى:**
    - A.2. ثبت السحابين الجانبيين للمستوى الأعلى على جميع أطرافه (5).
    - B.2. ثبت مستعرضات سرير السفر ولهذا قم بوضع مستعرضة داخل الفتحة المجهزة لها في المستوى الأعلى وقم بذات العمل مع الطرف المقابل من المستعرضة ومن ثم ثبت مستعرضة فرق أخرى. لتثبيت المستعرضة الثانية كرر العملية السابقة الذكر (6).
    - C.2. بعد تثبيت المستعرضتين، ثبت الفرشة على المستوى الأعلى وذلك بتثبيت قطع الفيلكرو الأربعة المجهزة لهذا الغرض وذلك بإدخال كل واحدة منها في كل زاوية من السطح الأسفل لفرشة السرير وربطها. (7).
  3. **لوضع فرشاة سرير السفر في المستوى الأدنى:**
    - A.3. بعد فتح سرير السفر ضع فرشاة السرير على الطرف الداخلي وثبت الفرشة بقطع الفيلكرو الأربعة المجهزة لهذا الغرض (8).
  4. **لتحريك سرير السفر**
    - A.4. لنقل سرير السفر مفتوحاً، قم برفع سرير السفر في طرفه المقابل للطرف المجهز بالدواليب ودفعه نحو المكان الذي تريده (9).
- مهم جداً. لا تقم بدفع السرير والطفل موجود بداخله (داخل السرير)!**
- B.4. لنقل سرير السفر مطوياً قم بوضعه داخل كيسه المجهز لهذا الغرض (10).
5. **لطوي سرير السفر مع المستوى الأعلى**
  - A.5. استخراج المستعرضات من سرير السفر وافتح الطية الموجودة في المركز للوصول إلى آلية طي القسم الداخلي.
  - B.5. اسحب نحو الأعلى آلية طي القسم الداخلي لسرير السفر (11).
  - C.5. اضغط على القسم المركزي لقضبان الطرفين الرأسيين لسرير السفر حتى ينطويان، قم بذات العملية مع القضبان الجانبية وسيكون السرير حينئذ قد انطوى (12).
  - D.5. ضع المستعرضات حول سرير السفر وقم بلف السرير بالفرشة وثبت الفرشة بقطع الفيلكرو (13).
6. **لطوي سرير السفر بدون المستوى الأعلى**
  - A.6. قم بفصل الفرشة من السرير وذلك بإزالة قطع الفيلكرو (14).
  - B.6. اسحب مقبض آلية طي القسم الداخلي لسرير السفر نحو الأعلى. (15). اضغط على القسم المركزي لقضبان الطرفين الرأسيين لسرير السفر وقم بالضغط نحو الأسفل حتى يتم طيهما. قم بذات العملية مع القضبان الجانبية. حينئذ سيكون السرير قد انطوى. ضع المستعرضات حول سرير السفر وقم بلف السرير بالفرشة وثبت الفرشة بقطع الفيلكرو.
7. **عندما إتمام طي سرير السفر ضعه في كيسه المجهز لهذا الغرض (16).**
- تحذير! لا تستخدم سرير السفر إن لم يتم تركيبه بشكل سليم.**



قم بعمل مسح بالاسكان لرؤية ما إذا كان هناك فيديو تعليمي حول الاستعمال



[www.tuctuc.com](http://www.tuctuc.com)

TUC TUC S.L.U. · NIF: B-26284364 - P.I. LA VARIANTE · MONTE LA PILA, 5  
(26140) LARDERO · LA RIOJA · SPAIN Tel: +34 941 252 278